

2021

ISLA ONLINE

Dialuna 30 Augustus 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA





PROME MINISTER DI ARUBA
EVELYN WEVER-CROES

Gobierno di Aruba:

PRONTO LO INICIA CU DESAROYO DI PROYECTO DI VIVIENDA INNOVATIVO PA CUMPLI CU DEMANDA PA CAS

Siman pasa Gobierno di Aruba a traves di DIP, a firma erfpacht akte cu Caribbean Town Villas & Apartments Aruba. E acuerdo ta encera cu sector priva y Gobierno lo bay traha hunto pa construi cas pa nos comunidad. Locual ta particular den e situacion aki ta cu e proyecto di vivienda lo ta vertical, teniendo na cuenta desaroyo sostenibel den balans, teniendo na cuenta Aruba su naturalesa y medio ambiente.

Teniendo na cuenta proteccion di naturalesa y medio ambiente pero tambe e hecho cu den constitucion di Gobierno ta stipula cu mester percura pa dak pa esnan cu tin necesidad di dje. Desde 2017 a cuminsa analisa e estado di terenonan disponibel pa vivienda, den cuadro di ROP/ROPv. Director di DIP sr. Haime Croes a splica cu Gobierno su vision ta pa tin un desaroyo duradero y a base di esaki a planifica nos pais poniendo tereno disponibel/destina pa naturalesa y medio ambiente y a pone tambe pa e parti turistico, economico y vivienda. Pa locual ta vivienda, a conclui cu si kier pa nos futuro generacion haya cas, mester cuminsa construi bay halto (vertical). Pronosticonan ta indica cu pa aña 2030 Aruba su populacion ta yega un promedio di 135 mil habitante cual ta pone su si laga e sistema bay manera cu e ta bay aworaki unda cu ta duna cada hende tereno, e terenonan no ta alcansa.
Consecuentementa a tuma e paso pa inicia cu proyecto di cas pa futuro, cual ta encera casnan vertical. E importante di e proyecto aki ta cu a wak tur experiencia caba di proyectonan cu tabatin na Aruba pa loke ta trata viviendanan construi bayendo ariba. A tuma tur e experiencianan (bon y malo) pa aworaki forma un miho experiencia.

Importante ta cu tin un diferencia hopi grandi entre e proyectonan di vivienda cu tin te cu awo (por ehempel di FCCA) y loke e proyecto actual lo bira. E proyecto nobo aki lo ta estilo condomium pa nos hendenan local, pues un proyecto super innovativo caminda cu hende tin tur cos den un compleho estilo “gated community”. E residentenan lo haya na nan disposicion area pa recrea, mini market, dokter etc. y diferente





otro servicio como doño. Ta convenci cu e proyecto nobo aki ta e futuro pasobra ya no lo por otorga terenonan na gran escala manera den pasado tabata e caso, si kier mantene Aruba cu un parti pa nos naturalesa y medio ambiente cu tambe tin un rol sumamente importante pa nos futuro.

Por ultimo sr. Croes a bisa cu DIP lo ta trahando hunto cu e desaroyadornan di e proyecto pa sigui atende cu e lista di espera pa tereno cu tin na DIP di añanan 2013 bin ariba (mas o menos 8000 peticion). E idea ta pa sigui traha tipo di proyectonan aki y ta convenci cu esaki ta e ehempel pa futuro. Mas lihe e viviendanan wordo bendi y tur hende wak con bon e ta, mas lihe ta sigui desaroya e siguiente.

29 AUGUSTUS 2021

ARUBA TA ORGUYOSO!

Campion den Torneo CFU Challenge Series.





Seleccion Femenino U14 Aruba campeon! Pabien.
Danki na organisacion, coachnan, mayornan
y nos futbolistanan hoben.

Nos ta hopi orguyoso di boso!

Gabinete Wever-Croes





MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO

JUNI DE FREITAS UN GRAN MUSICO, COMPOSITOR Y CANTANTE CU A BAY LAGA NOS

Mundo di musica ta di luto

Edmond Manuel de Freitas, miho conoci como Juni, un gran musico, cantante y compositor. Como compositor e tabata gusta composita cu mensahenan cu por conscientisa e ser humano den diferente area. Tabata canta gospel tambe. E cancion 'Un bela y un Rosario' ta un cancion cu el termina na di segundo luga cune. Juni kende actualmente ta formando parti di e Banda Nos cu Nos. Naci riba dia 22 di juli 1960. Yui di Juan Manuel de Freitas, un trompetista, areglista y compositor y Benigna F. 'Maica' de Freitas-Willems cantante di coro di misa. Na edad di 6 aña Juni a forma parti di e agrupacion musical 'Estrellas del Bario'.

Fuera di tabata toca cuarta e tabata canta tambe. Cu su siete aña te cu su 13 aña el canta den 'De Trupialen'. Un bunita recuerdo y momento special tabata e oportunidad pa toca den e grupo di Marco Steenen. Na mesun edad ey te cu su 15 aña e tabata miembro di 'De Trupialen'. E la ricibi les di canto di Frere Alexsius y meneer Rufo Odor. For di meneer Edgar 'Gachi' Boekhoudt e tabata sigui les di cuarta y for di Frere Servasius les di sonfonia di boca. Un total di 9 aña el la sigui les di canto y solfeo. Tabata na edad di 13 aña, hunto cu su tata, e la bira entregrante di 'Combo Aruba'. Y na edad di 15 aña e la forma parti di e 'Orkesta Sensacion del Caribe'.



E la toca entre otro cu difunto Tito Flores, Lord Boxoe y Vale Croes, y tambe hunto cu Claudius Philips. Na su edad di 17 aña, Juni a pasa ta forma parti di 'Orquesta Los Juveniles' tocando percusion y alabes cantante. Na 1979 cu el a haci su entrada den Los Juveniles cu hopi entusiasmo pa canta y tabata compone cancionnan, tanto na Papiamento y otro idioma, p.e. Ingles y Spaño. Den Los Juveniles Juni tabata canta bolero, balada, salsa, tumba y otro cancionnan. Tambe e tabata coreografo bailando dilanti semper cu su maraca den man hunto cu Willie Polanco y Fio Wester. Un bolero balada cu Juni a compone tabata 'Mi Dushi' y tambe un salsa na Ingles 'On the Beach', piesa aregla pa Robert Jeand'or di cual a haya un bon acogida pa su publico, fanaticonan di Los Juveniles y sin kita afo e publico bailado. Asina Juni a compone varios cancion, tanto pa e mes interpreta y pa otro agrupacionnan musical den diferente estilo. Den e mesun aña cu Juni a haci su entrada den Los Juveniles, Vicente Kelly d.f.m., hunto cu Victor Oduber d.f.m. tabata planea un proyecto di grabacion na Venezuela hunto cu Willie Polanco y Robert Jeand'or.

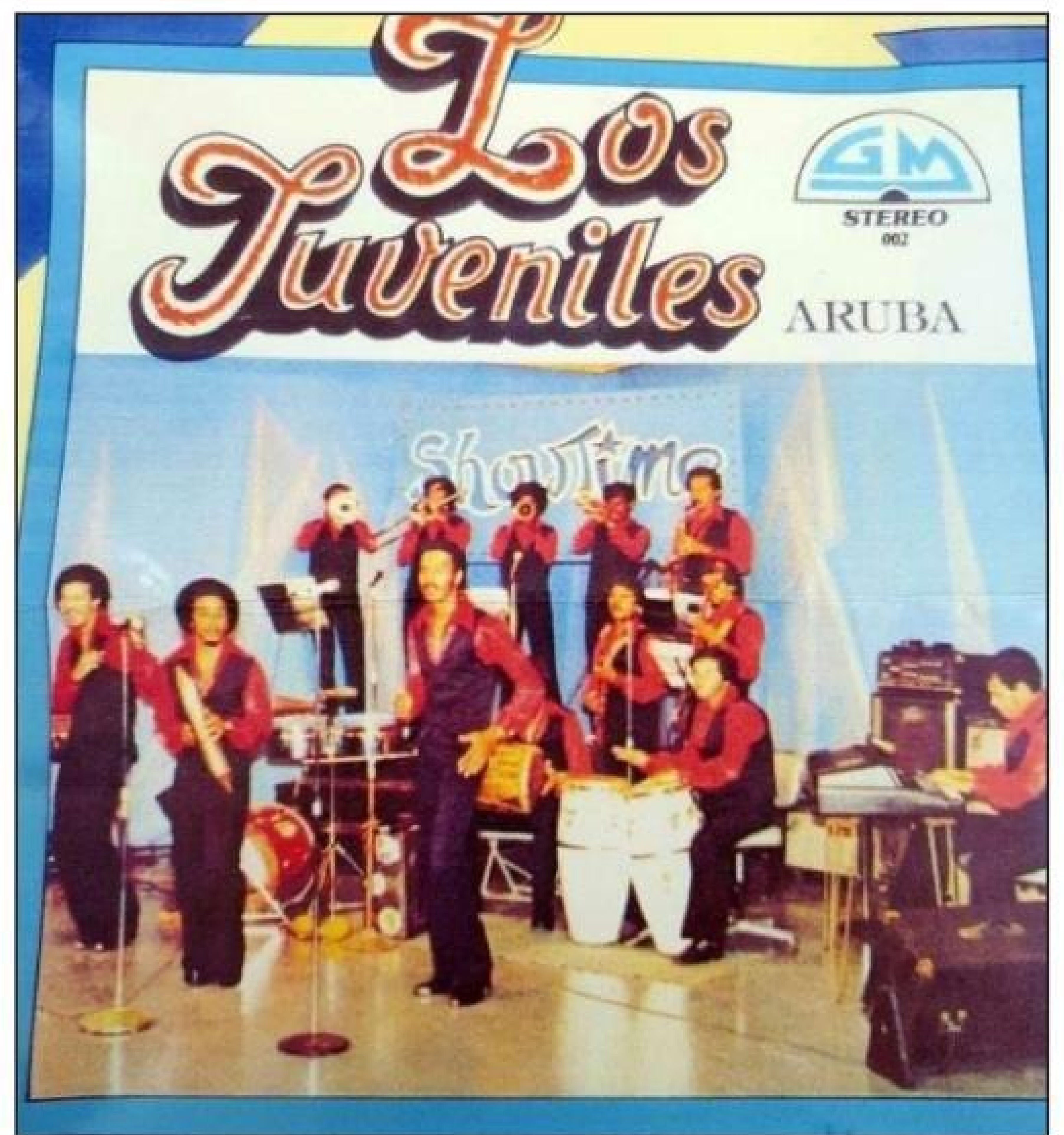
Los Juveniles a bay Caracas pa haci grabacion di un Disco 33 RPM (LP) na Studio di Grabacion cu yama Fidelis, caminda cu hopi artistanan renombra tabata graba na Venezuela. Despues Los Juveniles a toca diferente caminda, manera 'Indian Rock Garden' cu despues a bira 'Indian Cave'. Riba e parti dilanti semper Juni, Willie Polanco y Fio Wester tabata haci furor cu nan coreografia di baile y canto. Juni tabata gusta di tin contacto cu su publico.

Continuacion JUNI DE FREITAS UN GRAN MUSICO....

Na edad di 20 aña e la pasa ta forma parti di 'Super Orquesta Quasi'. Despues di esey e la forma parti di 'Cluadius Philips y su agrupacion Oreo'. Y cu Oreo el a haya un oportunidad di graba un piesa cu tabata riba mercado, esta 'Oreo Presente' cu a ser masha con acepta.
Na aña 2002 e la forma parti di 'NBO' cu Kevin James. Na aña 2009 el la forma parti di 'Impak Band' hunto cu Freddy Vorst y Nando Brown d.f.m.. Despues di esey el la lanta su mes un banda 'TNT Band'.

Juni De Frietas a yega di participa den diferente festivalnan internacional entre otro festival di OTTI na 3 ocasion cu su mes un composicion y a gana e derecho pa representa Aruba entre otro na festival di 'BUGA' Colombia. Tambe e la representa Aruba na festival di 'Caribbean Broadcasting Organisation' na Corsou cu e cancion 'We Are Not Different form the Rest'.
Fuera di esey nan Juni ta ganado di 3 songfestival internacional di 'Cuerpo Policial di Reinado Hulandes'. Na Corsou cu acompañamento di 'Doble R SSS'; na St. Maarten cu e agrupacion 'Control' di St. Maarten. Y na Aruba cu e banda forma pa oficialnan di polis Arubiano cu ta musico. Den su tempo liber Juni tabata duna les di canto gratuitamente na hobennan di su iglesia Cristian situa na Playa.

Juni tabata traha na Instituto di Cultura Aruba y durante pause E tabata compone su cancionnan, uzando un cuchara y ta bati riba copi, glas, mesa y ta canta su cancion cu e ta compone cu yen di ambiente y melodia. Y na Final e ta grab'e riba un cassette.



Juni tabata un ex-agente Cuerpo Policial Aruba, como tambe a traha na Parket Officier van Justitie.
Manera ya a menciona Juni ta conoci pa su participacion den diferente agrupacionnan musical, como cantante y compositor tanto: Sensacion Del Caribe, Los Juveniles, Claudius Philips y su Grupo Oreo, Orkesta Quasi, NBO, Grupo Impak y tambe TNT Band y hopi mas.

Continuacion JUNI DE FREITAS UN GRAN MUSICO....

Pa 'Banda Nos cu Nos' E intencion pa lanta e grupo musical aki a bini door cu nan a sinti cu tin un necesidad grandi na Aruba di banda cu ta toca e musica di antes, manera waltz, bolero, danza etc. pa e bailadonan cu a wordo lubida.
Ta trata aki di e bailadonan di añanan '70 te cu aworaki. No tabata facil pa forma un banda unda cu tur integrante ta mira den e mesun direccion. Papiando cu hopi musico- y amigonan, Igor Hasham hunto cu su rumannan Encho y Tedd a dicidi di lanta un banda nobo cu nan a duna e nomber di 'Banda Nos cu Nos'. Den e prome siman di februari 2019 Lorenzo Flores, Ted Hasham y Igor Hasham a sinta hunto y haci esaki realidad. Nan tabata falta un cantante mas pa a forma e banda aki.



Asina Igor a corda riba su bon amigo di infancia y un 'Trupiaal', manera e mes, esta Juni de Freitas. Pa Igor tabata hopi facil pa acerca Juni y inform'e di nan idea pa cu e banda cu nan kier a lanta y forma. Den tempo record di 3 siman e banda a keda cla pa cuminsa. Nan prome toca tabata den Casino durante oranan di BINGO riba diadomingo. Poco poco e banda a cuminsa haya acogida y a cuminsa haya mas toca. E banda aki su enfoke ta pa toca cancionnan bailabel di antes cu e bailadonan ta gusta baila. Cada cancion cu nan scoge pa toca ta wordo evalua pa wak si di berdad lo ta un cancion cu nan fans y e bailadornan en general lo gusta. Nan dos cantantenan Encho y Juni a sa di tuma e pueblo bailabel den nan man.



Juni hopi hende ta consider'e, e Nelson Nedd di Aruba. Ora Juni canta su cancion preferi cu ta 'Si las flores pudieran hablar' e ta pone tur hende para keto un rato pa scucha con magistral e ta interpreta e cancion aki. Encho ta conoci como e cantante cu a trece e cancionnan na Papiamento, manera danza y mas. Pero despues di un tempo pa motibo di salud Juni no por a mantene e oranan largo di anochi cantando. 'Banda Nos cu Nos' a acerca e ora Quincy Hasham pa a yuda canta ora cu tin cierto contractnan. Y asina Quincy Hasham a keda yuda te cu dia di awe den 'Banda Nos cu Nos'. Esaki ta den corto un tiki di Juni su trayectoria como musico, cantante na Aruba y internacionalmente.

Departamento di Cultura Aruba y Banda Nos cu Nos ta agradecido sigur pa tur e aporte di Edmond Manuel 'Juni' de Freitas cu su contribucion grandi na Aruba su folklore y musica popular. Tur su conocemento y composicionnan cu el a laga atras pa nos future generacion. Mesora ta expresa palabra di condolencia na su esposa Rosita, su yiunan, su famia y demas famia, amigo, conoci, su ex-coleganan di trabou y demas amigo musico y musiconan di Aruba pa e perdida aki di otro artista, cantante, compositor y Baluarte di musica.



DIRECTOR DI DCA, DRS. SIEGFRIED DUMFRIES A HAYA UN AUDIENCIA CU GOBERNADOR

Director Departamento di Cultura Aruba, drs. Siegfried Dumfries, tabatin e honor di a haya un audiencia cu Gobernador, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt. Durante e reunion, director a informa Su Excelencia tocante e maneho di DCA y tambe tur proyecto y tareanan cu DCA ta ehecuta y tin planea. Tambe a entrega e Relatonan Anual di e ultimo añanan.



Macuto di Compras

Cu e 'Macuto di compras' nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 24 y 25 di augustus 2021, den diferente districto. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan. Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Supermarket/ Minimarket		Home Best S.M.	Famia S.M.	Kam Man S.M.	Bon Dia S.M.	Hoe Hin S.M.	NG'S S.M.	Sing Fung F.C.	Kang Ming Hua	Bo Wah S.M.	Morocho S.M.
Producto	*Cont.*	S.Biento	Mabon	P.Chikito	Cumana	S.Liber	Kamay	T.Leend.	Dakota	S.Blanco	O'Stad
Cut green beans - Del Monte	8 oz.		2.75			2.98	2.83	2.68		2.73	2.93
Mixed nuts-Planters	6.5 oz.	9.48	9.05	9.25	9.50	9.18	9.40	**8.99**	9.35	9.01	9.75
Cocktail peanuts-Planters	12 oz.	8.25	**7.85**	8.25			8.38	8.05		8.05	
Whole Cashews -Planters	6 oz.			15.00			15.41	**14.75**		14.79	15.30
Potato chips-Pringels, chiquito	1.75 oz.	1.95	2.00	2.00	1.95	2.04	1.95	1.98	2.15	**1.85**	1.95
Green boiled peanuts	13.5 oz.	3.60	3.40	**3.25**	3.75	3.45	3.54	3.29	3.50		3.55
Jam-La Constancia, fresa	300 gr.			**3.50**	3.65	3.56	3.65	**3.50**	3.75	**3.50**	3.80
Chocolade hagel puur-De ruyter	400 gr.	6.75	6.25		6.50	6.50		6.15	6.25	**5.88**	6.15
Chocolate spread- Hazella, Choco	350 gr.	4.98	**4.75**	4.95	4.95	4.83	4.93	**4.75**	5.15	**4.75**	
Shampoo- Head & Shoulders	400 ml.	14.95			15.99	16.06				16.18	**14.75**
Baby powder-Johnson's	15 oz.	9.45			8.99	**7.72**	8.36				9.30
Petroleum jelly- Vaseline	3.75 oz	4.50				**4.37**	4.50	4.38	4.50	4.70	
Citronella candle-Mosquirepel	3.5 oz.	3.75	3.75	4.00		3.54	**3.26**	3.50	3.75	3.53	3.75
Dish washing liquid-Joy	12,6 oz.	3.95	**3.55**	4.00			3.75	3.85	3.95		
Dishwashing-Ajax	12.6 oz	3.60	**2.75**	3.25	3.35	2.95	3.06	2.95	3.25	2.95	3..5
Dishwashing liquid-Palmolive	12.6 oz.	3.99	3.95	**3.50**	4.25	4.04		3.90	3.95	3.85	
Pineapple slices-Del Monte	8 oz.			3.00	2.85	2.76	**2.63**				2.98
Fruit cocktail- Del Monte lite	16 fl.oz.		5.10			5.45	5.42	**4.85**	5.50	5.59	
Corned beef - Libby's	340 gr.	6.78	6.50	6.55	6.69	6.56	6.72	6.52		**6.44**	6.67
Vienna sausage - Libby's	4.6 oz.	1.45	1.45	1.45	1.40	1.45	1.48	**1.35**	1.50	1.39	1.65
Corned beef hash- Libby's	15 oz.		7.85	8.00	**7.50**	7.97	7.52	7.81		7.83	





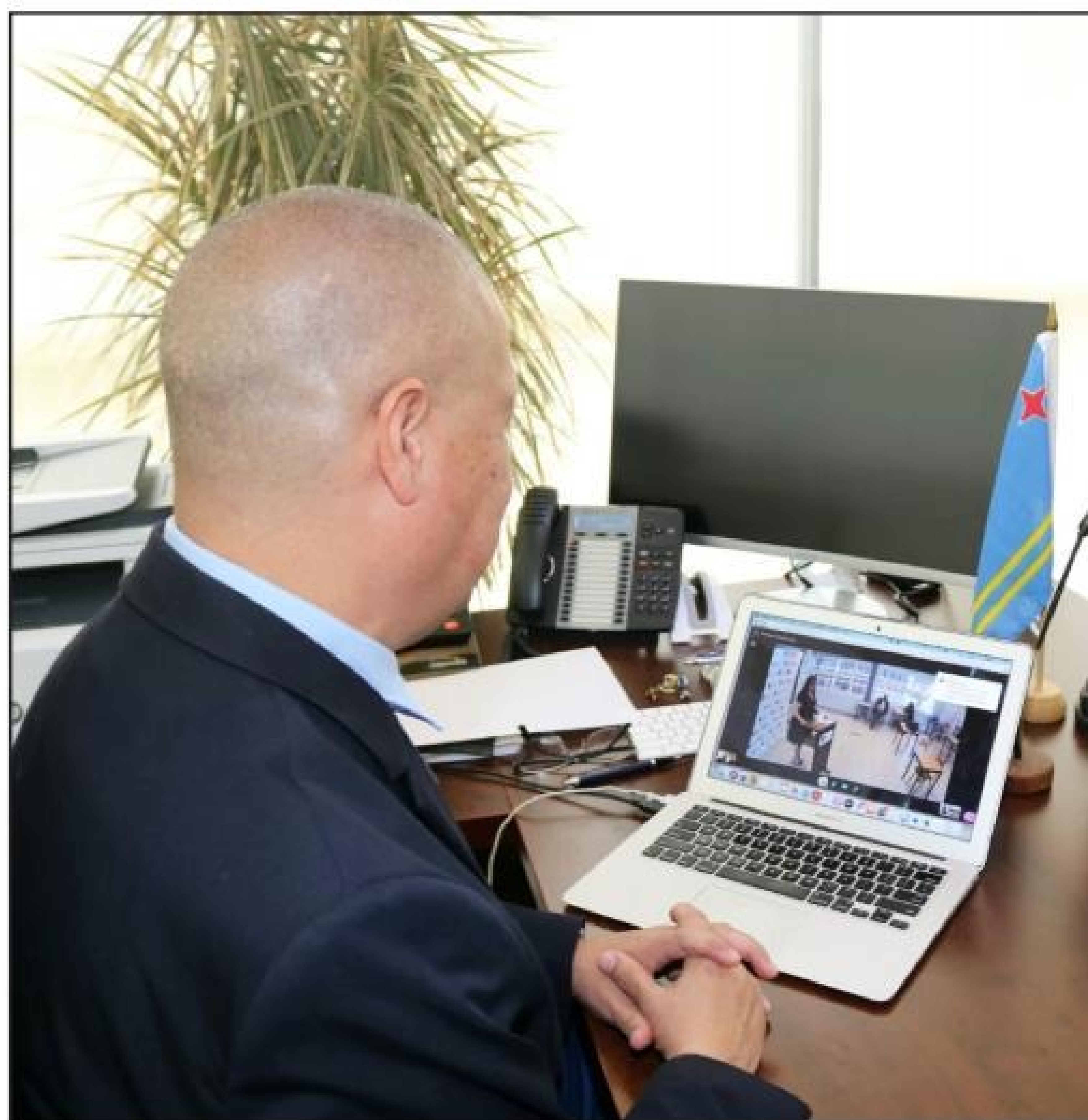
MINISTER DI HUSTICIA, SEGURIDAD Y MIGRACION

MINISTER ANDIN BIKKER

Un soño di Minister Andin Bikker a bira realidad:

ACADEMIA PA TRAHAMENTO DI LEY A PRODUCI PROME GRUPO DI GRADUADO

Dos participante di Aruba a gradua 'Summa Cum Laude'



Crea un Academia pa nos huristanan por specialisa den traha conceptonan di ley, ta un proyecto cu Minister mr. Andin Bikker tabata boga pe pa hopi aña. Pasobra Minister Andin Bikker a constata cu tin scarcedad di huristanan cu e specialismo ey, mientras cu practicamente tur area di sociedad ta reglamenta door di ley y tur plan di gobernacion ta encera introduccion di leynan nobo of cambio di leynan existente. P'esey e ta considera leynan como 'software' di un pais caminda cu e 'speed of Government', esta con lihe un gobernacion por resolve retonan cu ta rekeri cambio di ley, ta depende di e cantidad di huristanan specialisa pa traha ley cu e pais por conta cu ne. Den e cuadro ey, desde presupuesto di aña 2018, Minister Bikker a pone como un prioridad di maneho, creacion di un academia asina.

Ora cu el a asisti na inauguracion di 'Caribbean Center for Legislation' di Universidad di Corsou, un iniciativa cu ayudo di BZK di Hulanda, Minister Bikker a propone pa institui un 'Aruba Desk' di e Center for Legislation y asina establece un cooperacion cu Ministerio di Husticia di Aruba, Universidad di Aruba y Departamento di Legislacion di Aruba (DWJZ). Tambe el a propone pa e Aruba Desk lidera un grupo di trabou pa traha riba un concepto di ley concordante pa 'Administratief Procesrecht', loke ta un deseo expresa pa Corte Comun pa basta tempo caba. A base di dicho proposicion, cooperacion cu e Caribbean Center for Legislation di Universidad di Corsou, pa medio di e Aruba Desk, a bira un realidad.

Na september 2020 e lesnan a inicia online y diabierna ultimo e prome grupo di huristanan cu a sigui e curso specialisa, a gradua como 'Certified Legislative Lawyer'. E curso a start cu 47 participante di Corsou, Aruba y Sint Maarten y na final 40 a gradua. Di 21 participantenan di Aruba, 18 a keda cla y 2 tin e oportunidad pa pasa "her" pa ainda ricibi nan diploma. E participantenan di Aruba cu a gradua ta: Helena Croes, Milko Baiz, Anouk Balentina, Vivian van der Biezen, Carlos Guiamo, Indra Duarte, Mireille Henriquez, Kitty Obergh, Giovanni Jacobs, Carondina Leijdekkers, Amanda Maduro, Jeannine Marsman, Zamira Paesch, Ilona Sneek, Valerie Wanga, Wendy op de Weegh, Margarita Werleman y Jessica Winterdaal.

E ceremonia di graduacion cu a tuma luga online, a wordo inaugura door di Minister-President di Corsou, Gilmar Pisas. Minister-President Pisas a duna un palabra di pabien na tur e graduadonan y na Universidad di Corsou cu e Caribbean Center for Legislation y a gradici pa e sosten y cooperacion duna for di Aruba y Sint Maarten. E Minister-President a subraya, a base di su experiencia tempo e tabata den Parlamento, e importancia di por tin mas huristanan specialisa pa traha conceptonan di ley y a expresa cu Gobierno di Corsou lo sigui duna sosten na e iniciativa di cooperacion entre e islanan.

Continuacion ACADEMIA PA TRAHAMENTO DI LEY ....

Minister Bikker na su turno tambe a felicita tur e cursistanan, subrayando cu tin graduadonan di Aruba cu a resalta graduando 'Met Genoegen' y 'Summa Cum Laude'. Minister Bikker a uni su mes na palabranan di gradicimento pa e cooperacion duna door di Universidad di Corsou, Caribbean Center for Legislation y e sosten duna for di Aruba, Corsou, Hulanda y Sint Maarten. E la gradici Profesor Zijlstra y dr. Flora Goudappal, decano di facultad di ley di Universidad di Corsou, pa nan cooperacion. Di su banda tambe el a expresa cu e ta sigur cu Gobierno di Aruba lo sigui duna sosten na e iniciativa di cooperacion entre e islanan, pa asina sigui aporta pa por tin mas hurista specialisa pa prepara leynan y asina modernisa nos legislacion.

Profesor di 'Wetgevingsleer', Sjoerd Zijlstra, un di e fundadonan principal di e Center for Legislation y un di e motornan grandi tras di e proyecto di cooperacion, tabata orguyoso di por menciona cu entre e participantenan 7 a logra un "judicium". Cuater a termina nan estudio cu e judicium "Met Genoegen", cu ta encera cu nan punto final ta un averahe di 7,5 y nunca a haya un punto mas abou cu 7. Entre esunnan cu a logra esaki, dos ta di Aruba: Milko Baiz y Carondina Leijdekkers. E judicium 'Cum Laude' a bay pa un participante for di Corsou. E judicium maximo di 'Summa Cum Laude' a bay pa dos participante for di Aruba. Ta trata aki di Ilona Sneek y Valerie Wanga. Pa caba e curso cu e judicium aki, ta nifica cu nunca a haya un punto bou di 8,5 y un averahe di 9. Bale la pena informa cu den e caso di Valerie Wanga, e no kier a core ningun risico, pasobra el a logra puntonan manera 9,5 y nunca bou di un 9, cual a wordo considera como un "werkelijk een verbluffend resultaat".

Profesor Zijlstra tambe a reconoce esfuersonan di Minister Bikker: "Een bijzonder woord van dank aan minister Bikker, voor zijn niet aflatende ijver om te streven naar een goede wetgevingsopleiding, en zonder wiens inspanningen het niet was gelukt.".

Andin Bikker ta masha contento mes cu e logro aki, pasobra despues di su esfuersonan como Parlamentario y awor como Minister di Husticia, a logra aporta na un esfuerso conhunto di cooperacion concreto y duradero entre e islanan, treciendo asina un solucion practico pa henter e parti Caribense di Reino Hulandes.

E otro bon noticia ta cu otro siman dia 1 di september e di dos curso lo cuminsa, unda atrobe un grupo for di Aruba lo bay amplia nan conocemento di ley pa por gradua como 'Certified Legislative Lawyer'.

CENSO TA INFORMA LO SIGUIENTE

Desde 1 september 2021 Pais Aruba lo introduci cambionan den nos Codigo Civil. Locual ta e parti cu ta regarda Censo su clientenan ta dos 'producto' of servicio nobo lo tin, cual ta:

1. Registracion di Partner (geregistreerd partnerschap) di mesun sexo of sexo opuesto;

2. Introduccion di escogencia di fam di yiu;
Censo ta informa breve e puntonan cu pa nos cliente ta mas importante den e ley y unda ta haya informacion tocante e producto y/of servicio.

Registracion di Partner
Pa Registracion di Partner ta necesario mescos cu den caso di un matrimonio, pa duna man (ondertrouw/ aangifte van geregistreerd partnerschap). Practicamente tur e exigencianan cu ta valido pa un matrimonio ta valido pa un Registracion di Partner, por ehemplo entrega di un acta di nacemento, un papel di soltería etc. Tur informacion y rekisito ta obtenibel riba nos website www.censo.aw na producto Geregistreerd Partnerschap.

Escogencia di fam pa un yiu
General:
Ley a cambia y ta prescribi cu desde 1 september 2021, yiunan por haya e fam di e tata of e mama.
Tambe si acaso e mama of e tata (pues 1 di nan) tin dos fam (dubbele naam p.e. e tata ta Croes Perez y e mama ta Maduro) e ora por haci un escogencia di combinacion di fam di e tata y e mama teniendo cuenta cu por usa 1 parti (solamente e parti dilanti) di e fam di e tata y 1 di e mama p.e. Croes Perez of un di e combinacionnan poni abou.

Ehemplo:

1 fam

Vader	Moeder	Resultaat:	1. Croes
Croes	Maduro		2. Maduro

1 di e mayronan tin 2 fam

Vader	Moeder	Resultaat	1.Croes Perez
Croes Perez	Maduro		2. Maduro
			3.Croes Maduro
			4.Maduro Croes

2 di e mayornan tin 2 fam

Vader	Moeder	Resultaat	1.Croes Perez
Croes Perez	Maduro Reyes		2. Maduro Reyes
			3.Croes Maduro
			4.Maduro Croes

Solamente pa e prome yiu por haci e escogencia di fam. Pa e otro yiunan cu lo bin despues di e mesun mayornan ta haya e mesun fam cu a scoge pa e prome yiu.

Yiunan den matrimonio:
E yiunan por haya e fam di e tata of e mama of un combinacion di nan si acaso un di nan tin dobbel fam. E tata y e mama mester duna di conoce dilanti di e funcionario di Registro Civil, cual fam nan kier duna e yiu. Ambos mester ta presente y esaki por wordo haci prome cu yiu nace of ora di declara nacemento di e yiu. Si un di e mayornan no tey of noa haci escogencia di fam, e yiu ta haya e fam di e tata.

Yiunan den reconocemento:
Un yiu ta haya e fam di e mama excepto ora di e reconocemento ambos mayor duna di conoce cu ta haci un escogencia di fam di e tata of un combinacion di nan si acaso un di nan tin dobbel fam. Tambe e mama y e tata tin hunto e autoridad (gezag) manera cu e mucha wordo reconoci excepto si ora di e reconocemento ambos declara cu e mama so tin e autoridad. E declaracion aki tambe lo bin den e acta di reconocemento cu ta wordo manda pa Corte di Prome Instancia.
Muchanan di 16 aña bay ariba nan mes ta escohe e fam ora di reconocemento.

Escogencia di fam dentro di 5 aña ora cumpli 18 aña:
Un mucha por cambia su fam dentro di 5 aña despues di su 18 aña. E tin e escogencia pa e fam di su mama of tata of un combinacion di nan si acaso un di nan tin dobbel fam.

Regla di transicion di ley bieu pa nobo:
Mayornan di yiunan menor di edad por haci un escogencia di fam pa nan yiunan te cu 5 aña despues di introduccion di e ley nobo (pues te 1 september 2026).
Corda cu cualkier cambio den fam lo trece cune cu tur documentonan lo bira invalido, por ehemplo paspoort, ID etc.

Pa mas informacion please consulta nos website www.censo.aw of manda nos un mail na info@censo.aw

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 30 DI AUGUSTUS 2021

Segun resumen di awe 50 persona a recupera y un total di 43 caso nobo di COVID-19 a keda registra cual 7 ta no-residente y 36 ta residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 29%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 561 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 a aumenta na 139 cu fayecimento di 2 residente. Forsa na famia di e fayecidonan. Datos di COVID ta ilustra casonan nobo cu un average semanal di 64 caso pa dia y un average di 'positivity rate' semanal di 26% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 56 persona interna debi na COVID di cual 12 ta den ICU y 44 riba piso general y na Colombia tin actualmente 16 persona den Cuido Intensivo.

30/8/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	43	36	7
Activo	561	503	58
Recupera	13808	12564	1244
Positivo	14508	13203	1305
Morto	139	136	3

2021

Tur caminda cu ta dirigi na exito mester pasa den trabou duro cu dedicacion y determinacion nos ta logra e exito cu nos propone

Feliz Siman

Gabinete Wever-Croes